Zeitschrift: Schweizerische Gehörlosen-Zeitung
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe
Band: 48 (1954)
Heft: 3

Rubrik: Die Brücke : fremde Wörter in Zeitungen

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Manche Reisende behaupten bisweilen mehr, als wahr ist. Ich gestehe, dass auch meine Erzählungen seltsam sind. Und meine Zuhörer und Leser werden kaum alles glauben. Aber ich bin ein Kavalier *. Und wer mir nicht glaubt, beleidigt mich. Meine Freunde wissen, dass ich immer bei der Wahrheit bleibe, wie wenige Weltreisende.

Der Freiherr von Münchhausen hat noch viele andere närrische Geschichten erzählt. Und immer wieder sagt er, man dürfe ihm glauben. Aber er ist ein Schalk, ein Spassmacher. Er will gar nicht, dass man ihm glaubt. Er möchte die Leute nur zum Lachen bringen, sie fröhlich stimmen. Der Nacherzähler: J. Hepp.

Die Brücke

Fremde Wörter in Zeitungen

Exekutive. Der Richter befiehlt, die Polizei exekutiert, siehe oben! Politisch: Die Bundesversammlung (Nationalrat und Ständerat) und das Volk beschliessen ein neues Gesetz. Der Bundesrat (Exekutive) sorgt dafür, dass das Gesetz befolgt wird.

Exil: Fern der Heimat leben, weil man muss, zum Beispiel: Angst, nach Hause zu kehren, weil man dort für eine böse Tat straffällig ist. Oder Angst, daheim zu leben: Russen im Exil.

Existenzialismus. Weltanschauung, wonach der Mensch nur das als Wahrheit zu betrachten hat, was er selber aus seinem eigenen Dasein heraus als wahr erkennt.

Exklave. Landeseigenes Gebiet, das aber in einem andern Lande liegt. Die Italiener nennen ihr Dorf Campione eine Exklave, weil es ganz im Tessin liegt. Die Berner nennen das bernische Dorf Münchenwiler bei Murten eine Exklave, weil es ganz im Kanton Freiburg liegt. Die Freiburger aber sagen diesem Dorfe Enklave.

Exklusiv = ausgeschlossen, ausschliesslich. (Der SGB-Kalender kostet Fr. 2.50 exklusiv Porto, Fr. 2.70, inkl. Porto.) Eine exklusive Gesellschaftsklasse fühlt sich zu vornehm, oder zu gebildet (oder zu eingebildet!), um mit gewöhnlichen Leuten in Berührung zu kommen, schliesst gewöhnliche Leute aus. Klassisches Beispiel: Preussische Offizierskaste. Sie meinen, sie seien «us besserem Dräck gmacht».

Exkommunikation. Ausschluss aus einer religiösen Gemeinschaft von Leuten, die wichtige Glaubenssätze verraten haben.

Exoterisch nennt man ein Wissen um Dinge, an dem alle Leute teilhaben dürfen, im Gegensatz zu esoterisch, Geheimwissenschaft (grobes Beispiel: Zauberkunst).

Expansion: Wirtschaftliche Eroberung von Absatz-(Verkaufs-)märkten in eigenen oder in fremden Ländern. Beispiele: Migros — Schweiz, Schweizer Uhren — Welt. (Politisch: Hitler — Europa.)

Expedition: 1. Versand von Waren usw. (Expedition der «GZ»: Fischer, Münsingen). — 2. Reise einer Gruppe in ein fremdes Gebiet, um es

wissenschaftlich zu erforschen (z. B. Nordpol) oder aus sportlichen Gründen (Himalaja-Expeditionen).

Experte: Sachverständiger (Fachmann). Beispiel: Ingenieure haben als Experten festgestellt — was unsereiner nicht sehen konnte —, dass die Kirchenfeldbrücke in Bern altersschwach ist.

Export: Ausfuhr von Waren aus dem Heimatland in das Ausland (Schweiz: Uhren, Maschinen, Käse, Schokolade).

Exposé: Kurzer, zusammenfassender Bericht über ein Geschehen oder einen Tatbestand.

Die Stichwörter sind dem «Lexikon des Zeitungslesers» entnommen mit gütiger Erlaubnis des Verlages «Talgemeinschaft Weisstannen» in Weisstannen. Das handliche Büchlein ist dort zu beziehen. Preis Fr. 2.—. Für die vorliegende Bearbeitung ist jedoch die Redaktion der «GZ» verantwortlich.

AUS DER WELT DER GEHÖRLOSEN

Julius Ammann auch als Gemeindeschreiber zurückgetreten

Klischee «National-Zeitung», Basel

Die mittlere und die ältere Generation der Gehörlosen kennt ihn als ehemaligen Lehrer der Taubstummenanstalt Riehen (1901—1910) und als Vorsteher der Taubstummenanstalt Bettingen (1910—1945). Seiner alten Liebe zu den Taubstummen ist er treu geblieben. Heute noch, mit 71 Jahren, dient er ihnen als Mitglied des Zentralvorstandes des Schweiz. Verbandes für Taubstummenhilfe.

Wie vielseitig aber dieser frischlebendige Pädagoge ist, wissen die wenigsten Gehörlosen. Während 28 Jahren diente er Bettingen, wo er 1917 Bürger wurde, als Gemeindeschreiber. Wer weiss, was an kleinen und großen Aufgaben so eine Gemeindeverwaltung zu lösen bringt, muss staunen über diese grosse, lange Zeit nebenamtlicher Leistung Julius Ammanns. Daneben war er auch noch erfolgreicher Poet. In früheren Jahren gab er zwei Bücher heraus mit Appenzeller Sprüchlein und Liedern, von denen einige Aufnahme fanden im Schulliederbuch. In späteren Jahren wurde er bekannt als Bettinger Dorfpoet unter dem Namen Sebastian Hämpfeli.